



Instituto Gregoriano de Curitiba
Santa Missa na Forma Tradicional do Rito Romano
IV Domingo do Advento

Texto extraído do Missale Romanum 1962, adaptado às determinações do motu proprio “Traditionis Custodes”, publicado em julho de 2021.
Domingo de 1ª classe – Paramentos roxos

Intróito (*Isaías 45, 8; Salmo 18, 2*)

Roráte, cæli, désuper, et nubes pluant justum: aperiátur terra, et gérminet Salvatórem. *Ps.* Cæli enarrant glóriam Dei: et ópera mánuum ejus annúntiat firmaméntum. *Ÿ* Glória Patri...

Derramai, ó Céus, lá das alturas, o vosso orvalho, e que as nuvens chovam o Justo; abra-se a Terra, e brote o Salvador. *Sl.* Os Céus proclamam a glória de Deus, e o Firmamento anuncia as obras das suas mãos. *Ÿ* Glória ao Pai...

Coleta

Excita, quæsumus, Dómine, poténtiam tuam, et veni: et magna nobis virtúte succúrre; ut per auxiliúm grátiae tuæ, quo nostra peccáta præpédiunt, indulgéntia tuæ propitiatiónis accéleret:

Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

℟ Amen.

Manifestai, Senhor, o vosso poder, e vinde, e socorrei-nos com a vossa grande força, para que, com o auxílio da vossa graça, a vossa misericordiosa indulgência apresse o que os nossos pecados demoram.

Vós que, sendo Deus, viveis e reinais com Deus Pai na unidade do Espírito Santo por todos os séculos dos séculos

℟ Amém.

Epístola (*Primeira de São Paulo aos Coríntios 4, 1-5*)
Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Sic nos exístimet homo ut minístros Christi, et dispensatóres mysteriórum Dei. Hic jam quæritur inter dispensatóres, ut fidélis quis inveniátur. Mihi autem pro mínimo est, ut a vobis júdicer aut ab humano die: sed neque meípsum júdico. Nihil enim mihi cónscius sum: sed non in hoc justificátus sum: qui autem júdicat me, Dóminus est. Itaque nolíte ante tempus júdicáre, quoadúsque

Irmãos: Cada um nos considere como servos de Cristo e administradores dos mistérios de Deus. Ora, o que se exige dos administradores, é que cada um se mostre fiel. Quanto a mim, pouco me importa ser julgado por vós ou por alguma instância humana. Nem eu me julgo a mim mesmo. mesmo que eu não tenha consciência de culpa alguma, isso não quer dizer que eu deva ser considerado justo. Quem me julga

véniat Dóminus: qui et illuminábit
abscóndita tenebrárum, et manifestábit
consília córdium: et tunc laus erit unicuique
a Deo.

R Deo gratias.

é o Senhor. Portanto, não queirais julgar
antes do tempo, até que o Senhor venha.
Ele trará à luz o que estiver escondido nas
trevas, e manifestará os projetos dos
corações. Então, cada um receberá seu
reconhecimento da parte de Deus.

R Graças a Deus.

Gradual (*Salmo 144, 18. 21*)

Prope est Dóminus ómnibus invocántibus
eum: ómnibus qui ínvocant eum in veritáte.
V̎ Laudem Dómini loquétur os meum: et
benedícat omnis caro nomen sanctum ejus.

O Senhor está perto de todos os que O
invocam: de todos os que O invocam com
sinceridade. V̎ A minha boca cantará os
louvores do Senhor; e que todo o homem
bendiga o seu nome.

Aleluia

Allelúia, allelúia. V̎ Veni, Dómine, et noli
tardáre: reláxa facínora plebis tuæ Israël.
Allelúia.

Aleluia, aleluia. V̎ Vinde, Senhor, e não
tardeis; perdoai os crimes de Israel, vosso
povo. Aleluia.

Evangelho (*segundo São Lucas 3, 1-6*)

Dominus vobiscum.

R Et cum spiritu tuo.

Sequentia Sancti Evangelíi secundum
Lucam.

R Gloria tibi, Domine.

Anno quintodécimo impérii Tibérii
Césaris, procuránte Póntio Piláto Judéam,
tetrárcha autem Galilíæ Heróde, Philíppo
autem fratre ejus tetrárcha Iturææ et
Trachonítidis regiónis, et Lvsânia Abilínæ
tetrárcha, sub princípibus sacerdotum Anna
et Cáipha: factum est verbum Dómini super
Joánnem, Zachariæ filium, in desérto. Et
venit in omnem regiónem Jordánis, prédi-
cans baptísmum pæniténtiæ in remissíonem
peccatórum, sicut scriptum est in libro
sermónum Isaíæ Prophétæ: Vox clamántis
in desérto: Paráte viam Dómini: rectas

O Senhor seja convosco

R E com vosso espírito.

Sequência do santo Evangelho segundo
Lucas.

R Glória a Vós, Senhor.

No décimo quinto ano do império de
Tibério César, sendo Pôncio Pilatos
governador da Judéia, Herodes, tetrarca da
Galiléia; seu irmão Filipe, tetrarca da
Ituréia e da Traconítide; e Lisânias, tetrarca
de Abilene; sob o sumo sacerdócio de Anás
e Caifás, a palavra de Deus veio a João,
filho de Zacarias, no deserto. Ele percorreu
toda a região do Jordão, proclamando um
batismo de arrependimento, para o perdão
dos pecados, como está escrito no livro dos
oráculos do profeta Isaías: “Voz de quem
clama no deserto: Preparai o caminho do

fácite sémitas ejus: omnis vallis implébitur: et omnis mons et collis humiliábitur: et erunt prava in dirécta, et áspera in vias planas: et vidébit omnis caro salutáre Dei.

℟ Laus tibi, Christe.

Senhor, endireitai as suas veredas. Todo vale será aterrado; toda montanha e colina serão rebaixadas; as vias tortuosas serão endireitadas, e os caminhos acidentados, aplanados. E todos verão a salvação que vem de Deus”.

℟ Louvor a Vós, ó Cristo.

Antífona de Ofertório (*Lucas 1, 28. 42*)

Ave, María, grátia plena: Dóminus tecum: Benedícta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris tui.

Ave Maria, cheia de graça, o Senhor é convosco, bendita sois vós entre as mulheres, e bendito é o fruto do vosso ventre.

Secreta

Sacrificiis præséntibus, quæsumus, Dómine, placátus inténde: ut et devotióni nostræ proficiant, et salúti.

Pedimo-Vos, Senhor, que, aplacado, olheis para os sacrifícios presentes, a fim de que eles aproveitem à nossa devoção e salvação.

Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vívit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Por Nosso Senhor Jesus Cristo, vosso Filho, que, sendo Deus, convosco vive e reina na unidade do Espírito Santo por todos os séculos dos séculos.

℟ Amen.

℟ Amém

Prefácio da Santíssima Trindade

Vere dignum et justum est, æquum et salutäre, nos tibi semper et ubique grätias ägere: Dömine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus: Qui cum unigénito Fílio tuo et Spírítu Sancto unus es Deus, unus es Dóminus: non in uníus singularitáte persónæ, sed in uníus Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Fílio tuo, hoc de Spírítu Sancto sine differentia discretiónis sentímus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitæ, et in majestáte adorétur æquálitas. Quam laudant Angeli atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre quotidie, una voce dicéntes:

℟ Sanctus...

É verdadeiramente digno e justo, necessário e salutar que sempre e em toda a parte Vos demos graças, Senhor, Pai Santo, Deus onipotente e eterno, que sois com o Vosso Filho Unigénito e o Espírito Santo um só Deus, um só Senhor, não na unicidade duma só pessoa, mas na Trindade duma só natureza. Com efeito, o que, em virtude da vossa revelação, acreditamos com respeito à vossa glória, isto mesmo cremos, sem distinção alguma, do vosso Fiho e do Espírito Santo; de tal modo que, ao proclamarmos a verdadeira e sempiterna Divindade, nas pessoas adoramos a propriedade, na essência a unidade, na majestade a igualdade. É esta a quem louvam os Anjos e Arcanjos, os Querubins e Serafins, que não cessam nem um só dia de proclamar, repetindo numa só voz:

℟ Santo...

Antífona de Comunhão (Isaiás 7, 14)

Ecce virgo concípiet, et páriet fílium: et vocábitur nomen ejus Emmánuel.

Eis que a Virgem conceberá e dará à luz um filho: e o seu nome será Emanuel.

Pós-Comunhão

Sumptis munéribus, quæsumus, Dómine: ut, cum frequentatióne mystérii, crescat nostræ salútis efféctus.

Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vívit et regnat in unitáte Spírítus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

℟ Amen.

Recebidos os dons sagrados, pedimos, Senhor, que, com a participação destes mistérios, aumente a segurança da nossa salvação.

Por Nosso Senhor Jesus Cristo, vosso Filho, que, sendo Deus, convosco vive e reina na unidade do Espírito Santo por todos os séculos dos séculos.

℟ Amém.